

## CATALUÑA IZQUIERDISTA

A nadie ha sorprendido el éxito de la Esquerra en las elecciones del domingo. Sin embargo todo el mundo sabe que en Cataluña las izquierdas están desprestigiadas por su gestión verdaderamente deplorable. En el Ayuntamiento la Esquerra ha fracasado rotundamente, habiendo administrado los fondos con una alegría rayana en lo inconcebible. El año 1932 hubo un déficit de 29 millones de pesetas; el año 33 subieron los presupuestos nuevos tributos, y ha habido diez millones de déficit. Además en facturas tienen una deuda de cien millones.

Hoy Cataluña está gobernada por lo peorcito. Allí prevalecen los arrivistas y los osados. Companys tiene una historia que nada tiene que envidiar a los hombres de acción de los sindicatos únicos. Los personajes de segunda fila han sido antes, casi en su totalidad, gentes de mal vivir y la policía los perseguía como amigos de aprovecharse de las revueltas y algaradas.

Don Marcelino Domingo dijo en el mitin de la plaza de toros de Barcelona que las izquierdas tenían que ganar las elecciones como fuera, sin renunciar a los procedimientos más reprobables, utilizando los resortes del poder y de la fuerza. Los esquerristas han seguido al pie de la letra los consejos del señor Domingo. Han ejercido toda clase de coacciones, en Barcelona desde automóviles han tirado petardos en los distritos de mayoría derechista para que se amedrantasen los electores; han utilizado miles de cédulas falsas, han desaparecido las documentaciones, en fin, han puesto de manifiesto las excelencias del sufragio universal.

El presidente de la Generalidad se ha dedicado a propagar la candidatura de izquierdas, cuando tan alto puesto debiera ser ocupado por personas ecuanimes y limpias de sectarismo. Todos los consejeros de

la Generalidad han trabajado denodadamente por que la candidatura suya salga triunfante sin mirar cómo ni por qué. Se ha empleado la influencia oficial para recodatura derechista.

Y es que las elecciones han debido ser hechas por autoridades ajenas a los partidos contendientes. Companys ha dejado en ridículo a Romero Robledo. Pasará a la historia como amañador de primer orden. Todo indica que las elecciones verificadas en Cataluña el domingo han sido iguales en todo a las que se hicieron en junio del 31.

Las izquierdas catalanas están resueltas a no dejar los cargos. "Sea como sea", dijeron antes de las elecciones, hay que ganarlas. "Pero si ganaran las derechas sería igual, puesto que no las dejaríamos hacer cargo del Ayuntamiento". Así se expresaban los cabezallas que gobiernan a región tan rica y hermosa como Cataluña.

La única esperanza de los políticos que fueron derrotados en noviembre, es Barcelona, porque saben que allí todavía mandan sus amigos. Para vergüenza de España Companys fué ministro de Marina en los tiempos ominosos en que ocupaba la presidencia Azaña. Pero en Cataluña no puede ocupar ningún alto puesto el que no haya mendado la no votación de la candidatura allí.

La manera de que el Estatuto fracase es que los de la Esquerra sigan mandando.

EMIGDIO MOLINA.

## PARTICULES UN DIA

La santedat és qüestió d'un dia. Es no dir mai: —Demà—, sinó: —Avui—, sempre.

MIQUEL MELENDRES, *pvre.*

## RECTIFICACION DEL CENSO ELECTORAL

El día 27 termina el periodo de rectificación del Censo electoral. Las personas que no figuren en las listas vigentes, deben procurar que sean incluidas.

En las oficinas de Estadística municipal podrán enterarse de la documentación y requisitos que necesiten.

## En Madrid han cerrado seis grupos escolares

Porque la falta de calefacción hacía imposible el dar las clases. Otros se cerrarán próximamente, y en otros ha habido que alterar el horario. La clausura fué acordada por la Junta de Inspectores de Primera Enseñanza

## EL PROBLEMA AFECTA A 12.400 NIÑOS

Hemos recibido la nota siguiente: "La Junta de Inspectores de Primera Enseñanza de Madrid, en sesión celebrada el 13 de los corrientes, ante el gravísimo problema planteado a las escuelas nacionales de Madrid por la falta de calefacción, y, particularmente, a los grupos escolares con grandes salas acristaladas de orientación Norte, ha acordado reiterar una vez más ante las autoridades superiores la necesidad imperiosa de poner urgente remedio a tan insostenible situación, haciéndoles conocer (así como a la opinión pública y docente, cuya colaboración se estima precisa) la totalidad actual y detallada del conflicto, encuadrado en los siguientes términos:

Primero. La colisión de atribuciones y obligaciones surgida entre el Estado y el Ayuntamiento de Madrid, respecto al sostenimiento de determinados servicios pedagógicos, ha dejado sin calefacción nuestros grupos escolares, haciendo intolerable en ellos la habitación infantil, entorpeciendo el trabajo y originando serios peligros para la salud de niños y maestros. Por tal motivo la Inspección se ha visto obligada a decretar la suspensión total de clases diurnas y nocturnas, en los siguientes grupos: Menéndez Pelayo, con una matrícula de 1.200 niños; Pablo Iglesias, con 900; Unamuno, con 900; Lope de Rueda, con 450; Mariano de Cavia, con 300, y Joaquín Sorolla, con 900.

Segundo. Sin llegar a la suspensión total de clases y con el fin de que los niños no pierdan todo contacto con la escuela y sus instituciones complementarias (Biblioteca, comedores, campos de juego, etc.), se han sometido a régimen especial los horarios y actividades circunesculares, manteniendo accidentalmente y en las horas posibles de sol la convivencia de niños y maestros en los grupos siguientes: Emilio Castelar, con matrícula de 900 niños; Jaime Vera, con 1.400; Ortega Munilla, con 400; Magdalena Fuentes, con 850; Tomás Bretón, con 400; Beatriz Galindo, con 350, y Nicolás Salmerón, con 1.400.

Tercero. Por las mismas causas se anuncia el próximo cierre del grupo Amador de los Ríos, con 700 niños, y con otros 700 el grupo Peñalver, que, pese a su carácter municipal, sufre iguales rigores. En

## COMENTARIOS

Dice "Día Gráfico" a Tarragona: "El comisario delegado de Orden público de la Generalidad ha fijado horas de visita todos los días laborables de 11 a 14 horas del día. Ayer por efectuar las visitas protocolarias no pudo recibir casi ninguna visita, por haber llegado a su despacho cerca de las 13'30.

Hoy por haber marchado a Barcelona, las comisiones llegadas de algunos pueblos han tenido que marcharse sin saludarle.

Por el mismo motivo no ha podido saludarlo el fiscal de la República que esta mañana estuvo largo rato en la Comisaría de Orden público."

Por lo visto hasta las visitas protocolarias van a centralizarse en Barcelona.

Muchos pueblos como Salomó y Secuita, piden guardia civil para garantizar el orden el domingo próximo. En la Comisaría se les dice que ya verán, que... en fin, que se arreglen como puedan.

El diario de las adulaciones mutuas nos hace el elogio de Lloret.

No hacía falta: le conoce todo el mundo.

En la historia de Tarragona se conocerá con el apelativo de Don Pedro el "Incautador".

En el mismo diario se publicó hace algunos años un artículo abogando por la supresión de la capitalidad de Tarragona porque entonces la ciudad progresaría.

Y efectivamente, dentro de poco abrirán sus puertas 14 fábricas de embutidos, 7 siderúrgicas y 20 de calzado que darán ocupación a unas 3.000 personas.

Ya lo verán ustedes si seremos felices.

"Diari" dice que Lloret ha sido el apóstol, mártir y redentor de Tarragona.

Todo lo ha hecho él.

Por lo visto, antes los habitantes de esta ciudad andábamos a cuatro gatas, llevábamos melenas y comíamos raíces.

Ahora todo está limpio hasta... la caja municipal.

## NOTICIARIO BREVE

En Cuba se promueven graves disturbios y hay un conato de sublevación militar.

Se nombra al señor Vergara para sustituir en la presidencia a Grau Sanmartín y a Hevia.

En pleno vuelo se produce la explosión del trimotor francés "Emerande", ocasionando la catástrofe diez muertos.

Cinco mil hermanos de la Caridad, son recibidos por Su Santidad.

Sir John Simon se dirige a Ginebra para asistir al Consejo de la Sociedad de Naciones.

Los "pacíficos" soviets establecen campos de tiro en todas las fábricas y factorías.

Con motivo de la agitación nacional socialista, se han producido desórdenes en distintas localidades austriacas.

En Rumania se siente el frío con una crudeza extraordinaria.

El servicio aéreo Roma-Barcelona.

En la frontera polaco-letona se ha producido un grave incidente.

La política monetaria de Roosevelt que se cree culminará en la

estabilización del dólar, es acogida con entusiasmo.

En Consistorio semipúblico se acuerda la canonización de la Madre Sacramento para el 4 de Marzo y la de Dom Bosco para el día de Pascua.

La Comisión de incompatibilidades ha acordado proponer la admisión de March como diputado.

Gil Robles conferencia con Lleroux.

El Consejo de ministros aprobó entre otros asuntos un decreto fijando la situación del personal del Ejército.

Comenzó la interpelación en las Cortes acerca de la actuación del Gobierno durante los pasados sucesos anarco-sindicalistas.

Los socialistas "amos" de Badajoz.

La Junta de Inspectores de Primera enseñanza de Madrid, ordena el cierre de seis grupos escolares por falta de calefacción. La medida afecta a doce mil quinientos niños que quedan sin escuela hasta que sea resuelto el problema. Ventajas de la sustitución.

## FUATE, LECTOR

...en que se dice que puede ser anulada el acta de dos concejales de la izquierda porque son funcionarios del Estado y perciben nómina;

...en que la Junta del Censo tiene la palabra;

...en que se dice que se está tramando una conspiración para que no sea alcalde Lloret;

...en que es extraño que no se haya puesto el nombre de Lloret a la calle de la Unión;

...en que aun que no fuese más que para borrar el recuerdo de "Unió Ciudadana", deberían hacerlo;

...en que ayer nos aseguraba un amigo que ahora vamos de cabeza a la Cooperativa eléctrica;

...en que este amigo nuestro, hombre ducho y que conoce el paño, no quiere tomar acciones por temor a que Lloret se incaute de la Cooperativa.

cuanto al grupo Leopoldo Alas (600 niños), inaugurado oficialmente, sigue sin abrirse, falto de calefacción y de agua.

El problema, pues, afecta de momento, a un total de "doce mil cuatrocientos niños y doscientos sesenta y cuatro maestros".

¡Católicos, que queréis el triunfo de vuestras ideas, no cerréis vuestros bolsillos y favoreced a vuestros periódicos; es la obra más grande que podéis hacer!

## FOMENT D'ESTUDIS



Vista general de Nazaret

CURSET NADALENC a càrrec del distingit escriptorista i literat, P. ANTONI MARIA DE BARCELONA, O. M. C., del dia 15 al 20 de Gener 1934, a dos quarts de vuit del vespre.

### PROGRAMA PER AVUI

Infantesa i adolescència de Jesús. (No és aquest, el fill des fuster?)

### NOTES

- 1.ª El curset es reservat als qui es matriculin.
- 2.ª Poden fer-se les inscripcions en el local social d'onze a una i de sis a nou.
- 3.ª Les conferències començaran amb rigurosa puntualitat a dos quarts de vuit del vespre.

CARICATURAS ELECTORALES

“Hem guanyat sigui com sigui!”

...y va la última, señores la ps-trera... ¡Vengan, que las vendo!

Eso es, de elecciones hablábamos: donde cabe añadir que cuando, ¡jala, jala pa delante!

Digo, pues, que decía que, cuando regresaba de mi colegio electoral, después de haber depositado en la urna mi voto, y me volvía a mis lares satisfecho, altivo, arrogante com César de la Germania, que según cuentan las crónicas doblaba la cerviz al atravesar sólo arcos de triunfo, porque los consideraba chiquitos para él...

me desarrillo, y adopto una tesitura que no es la mía; una seriedad de dómene que no entraba en mi propósito, el cual era solamente caricaturizar algunos rasgos más salientes y no menos verídicos de la pasada consulta municipal; y así volvamos norabuena a nuestras monjitas, las cuales, como si deambulaban por sus aseados y quietecitos claustros, "binae et binae", eso es, formadas de dos en dos, como en orden de batalla, entraron en la caverna electoral...

¡Orden de batalla! ¡santa palabra! porque ¡la que les esperaba a las azcagadas y azoradas religiosas! Presidía allí la Mesa no un hombre de pelo en pecho; no un Cid bigotudo; no un Cabello cabelludo; no un Trifón Gómez avellanado; no un de los Ríos barbinegro; no un Casares zancudo; no un Azaña rugoso; no un Besteiro aquijotado; no un enigmático Unamuno... no... no...; sino un ejemplar único del bello sexo, una especie de "Victoria Kent" corregida y aumentada con los adminículos de Azaña, Casares, Cabello, Unamuno... es decir, una suerte de Medusa que helaba la sangre en las venas sólo al distinguir de lejos... De lejos hubo de ver a las religiosas que se acercaban como dicho queda, cuando atusándose el incipiente bigotillo, enraizando los pies, y poniendo los brazos en jarras, gritó tanto que se oyó desde el Tibidabo: "¡Valientes estantiguas! ¡No votan!"

Poquito a poco, pasí pasito, se habían acercado las inofensas señoras a la presidencial mesa; destacóse del grisáceo grupo la que debía de ser la superiora; entregó la cédula, el "carnet", toda una baranda de papeles a doña Kent, digo, a la Medusa o Medea que presidía, la cual, pálida de ira, balbuciente de cólera, presa de los nervios desatados, preguntó con un rugido: ¿Cómo se llama V.??—Sor Patrocinio—contestó afable y cariñosa y modesta la interrogada. Dejó Medusa deslizarse una sonrisilla de triunfo por debajo de la nariz más poblada de lo que su dueña quisiera, miró satisfecha a unos jabalíes que había a su lado, como quien dice:—¡Cogidita está!, y metió bonitamente la papeleta electoral no en la urna misteriosa, sino debajo de ella, como quien algo espera, y deja la gorda para el fin. Luego, siempre con la misma sarcástica sonrisilla, preguntó a la siguiente monja:

- ¿Cómo se llama?
—Sor Corazón...
—¿Y usted?
—Sor Nacimiento.
—¿Y usted?
—Sor Montserrat.
—¿Y usted?
—Sor Rosario.

—¿Y usted?
—Sor Trinidad.
Al llegar aquí, soltó toda la risa de los mofletes la repugnante Furia, vertió todo el veneno de su corazón y la bilis de su cuerpo... y como quien canta victoria y recoge sus trofeos y recibe los homenajes de medio mundo, vociferó así poco más o menos:—¿No lo decía yo, cuerpo de mí? ¿No uo estáis viendo y palpando, oh zurdos ilustres? ¿No os habéis fijado? Todas, todas estas palomitas traen los papeles mojados i enteramente falsos... ¡No votan!... y no solamente no votan sino que, ¡a mí, corchetes!, ¡a mí alguaciles; a mí, ministros de la Justicia republicana, a la cárcel, a la Modelo con ellas!

Armóse tal jolgorio, hubo una tal de gritos y vitores y ternos y rugidos de fiera, y aún uñas y zarpas que se aprestaban a herir y... robar, que llamó la atención del oficial de Seguridad que allí respondía del orden. el cual señor, juntamente con un notario público, entraron en el cubil y demandaron que qué acontecía en sus antros... ¡Pues no es nada lo del ojo!—contestó muy oronda la presidenta interpelada— que esas señoritas monjas iban a votar con falso voto...

—¿Y en qué se funda usted?—preguntó muy cortés el funcionario público que era neutral en la contienda.

—Que ¿en qué me fundo?—respondió airada la pseudo Kent.—¿Que en qué me fundo? Sencillamente... vea usted, señor notario. Una se llama Patrocinio, otra Corazón, otra Montserrat, otra Nacimiento, otra Rosario... y ¡agárrese usted!, ésta, esta misma que tiene usted delante, TRINIDAD! ¡se llama TRINIDAD! Todas, todas nombre de varón!...

No acabó la peroración la irritada mujer, porque todo el mundo allí presente, hasta los mismísimos zurdos, reventaron con la risa que ya les salía por los poros... y corrióse tal la infeliz amazona que, abandonando la Mesa y sus deberes cívicos, fué más que de prisa a comer y zurcir los calcetines de su marido...

CISQUET SERAFI
Barcelona, Enero de 1934.

GRANDES y PEQUEÑOS
¿Os purgais ya con Laxofrutina?
Es un delicioso azúcar de frutas.
LABORATORIOS ORNOSA REUS
SE VENDE
caso situada en la calle Mayor de Torredembarra.
Informes en esta Administración

LA PREVISIÓN NACIONAL
FILIAL DE LA CATALANA
Us dona novament el crit d'ALERTA!!
I us ofereix en una sola pòlissa l'assegurança combinada per al vostre pis, de foc, robatori, atracament i desperfectes, cobrint un capital, per exemple, de 10.000 pessetes per 19'95 ptes. l'any.
Se us pot garantir també els vostres comerços, fàbriques, tallers, pel risc de MOTI o TUMULT POPULAR amb una sola pòlissa pel risc de foc, robatori i destrucció a conseqüència d'un MOTI pagant primes reduïdíssimes.
Comissionat provincial:
Santiago Vallvé

Para el Sr. Comisario de Orden Público

Ojo ¡con el pueblo de Secuita...!!

Lo ocurrido en las elecciones municipales celebradas en Secuita el domingo próximo pasado, que culminó con el rompimiento de la urna de uno de los dos colegios, llevada a cabo por un hermano del alcalde afecto a la "Unión de Rabassaires" y al partido de "Esquerra", donde la Coalición Republicana obtenía una votación brillante con aplastante mayoría, no se puede dejar pasar sin protesta y obliga a que de aquellos hechos formulemos pública acusación, que, a la vez, constituya denuncia formulada par aque la autoridad esté sobre aviso.

Cuando un partido se proponga impedir, por todos los medios imaginables (resucitando procedimientos de coacción que parecían desherrados para siempre), que los afiliados al partido contrario puedan votar, ningún pueblo más apropiado que Secuita, donde existen tan sólo dos colegios, a los cuales tienen que concurrir los votantes, que viven en diferentes caseríos y masías, distantes algunos de ellos varios kilómetros. Por esta especial circunstancia, aprovechada por la "Esquerra", puede evitarse fácilmente con amenazas y coacciones que los del partido contrario pueda acudir a emitir libremente el sufragio de su respectivo Colegio. situándose en grupos proporcionalmente repartidos en lugares apropiados y estratégicos de las diferentes vías de comunicación que a dichos colegios afluyen, para cortar el paso a toda persona desafecta a su ideario.

Este procedimiento es el que utilizó la "Esquerra" el domingo último en Secuita y en otros pueblos de la "provincia", motivando incidentes a granel, e impidiendo que pudiesen votar en dicho pueblo al que nos referimos bastantes afiliados a la "Coalición Republicana". Pero, con todo, los valientes de la "Esquerra" no consiguieron amedrantar con sus incesantes coacciones verificadas impunemente a los partidarios de "Coalición Republicana", y al comprender que, todo esfuerzo era inútil, porque en la urna subían como la espuma los votos depositados a favor de "Coalición Republicana", decidieron destacar a uno de sus individuos de mayor atrevimiento que fué el que se encargó de entrar en el Colegio con toda naturalidad y parsimonia y a la vista de todos los presentes cogió la urna y la dejó caer al suelo. Los incidentes, con este motivo se agrandaron, y tal vez Secuita hubiera presenciado un día de luto, si la serenidad y cordura de los individuos de "Coalición Republicana" no lo hubiesen impedido.

El señor comisario de Orden público, tenía conocimiento por "Coalición Republicana" de la existencia de estos peligros, apesar de lo cual, por motivos que ignoramos pero que respetamos se excusó de mandar fuerza, como reiteradamente se le pedía, que pudiera mantener el orden y defender la pureza del sufragio en el caso, que ya se preveía, de que los elementos de la "Esquerra" rompieran la urna antes de aguantar la humillación de la derrota, alegando que carecía de ella. En cambio al ocurrir los hechos relatados y a petición del alcalde adicto al partido de la "Esquerra" mandó acto seguido dos

parejas de la guardia civil. Pero el daño ya estaba hecho por falta, a nuestro juicio, de elemental previsión.

El comentario cada cual se lo hará, pero es lo cierto que si la fuerza pública hubiese sido enviada con la oportunidad debida conforme "Coalición Republicana" reclamaba, a estas horas no tendríamos que repetir la elección con todos los peligros que se avecinan y sabríamos ya que en el pueblo de Secuita es "Coalición Republicana" la que cuenta con más votos.

Es lamentable la actitud adoptada por el partido de "Esquerra" en Secuita y los es más todavía, que unos cuantos individuos de su seno en minoría insignificante la comprometan con actitudes y procedimientos de violencia que no conducen a otra cosa que al desprestigio del mismo partido al que pertenecen. Y esto es tan cierto, que no hay duda, que, en la elección del próximo domingo la "Esquerra" contará en la urna con menos votos de los que hubiera sacado en la elección del domingo pasado, y en cambio, "Coalición Republicana", las verá aumentados. Y este fenómeno es natural que se produzca, pues los individuos de la "Esquerra" que con tal proceder parece que hayan perdido la cabeza, no pueden olvidar que dentro de su seno y manteniendo su ideología, existen personas dignísimas, a las cuales, por repugnarles estos procedimientos antidemocráticos y reñidos con la moral, con las buenas costumbres, con la educación y hasta con la dignidad humana, se las aparta del partido donde no pueden convivir, exponiéndose a que busquen en "Coalición Republicana" el medio ambiente propicio donde se encuentren dignificados y amparados en sus derechos legítimos.

Ahora, para terminar, señor comisario de orden público: El próximo domingo vuelven a repetirse en dicho pueblo las elecciones y "Coalición Republicana" está dispuesta a prestar todo su apoyo a la autoridad para mantener a toda costa la pureza del sufragio y el orden público, cueste lo que cueste, porque está decidida a que por la violencia no se le arrebatase un solo voto. Así considera que cumplirá con su deber.

Par alargarlo es preciso, señor comisario de orden público, que ahora U. S. se convenza de la necesidad imperiosa que existe de enviar fuerza suficiente a Secuita el próximo domingo, no tan sólo en el Colegio electoral donde la votación ha de celebrarse, para evitar la repetición de lo acaecido, si que también por las carreteras y caminos afluyentes, a fin de que, además de alcanzar que los sufragios se emitan libremente pueda prevenirse o evitarse incidentes y desórdenes desagradables y tal vez un día triste para dicho pueblo.

¿Señor Comisario de Orden público: Podemos contar con el apoyo oportuno de U. S. para alcanzar lo que reiteradamente a tiempo le pedimos? Así lo esperamos confiadamente y tenga U. S. la seguridad de que todo el pueblo sensato estará a su lado y se lo agradecerá en el alma.

El grupo de electores de "Coalición Republicana" de Secuita

Consultorio de enfermedades de los OJOS de ANTONIO ARTAL
Médico del Cuerpo de la Marina civil por oposición. Ex-oculista del Dispensario de Nuestra Señora de Pompeya (Barcelona)
RAMBLA DE SAN JUAN 27, 1.º
HORAS DE CONSULTA: Todos los días de 9 a 12 y de 3 a 5. Los miércoles, de 6 a 8 de la noche.
VISITA EN VALLS: Todos los miércoles, de 9 a 12.



PRIMER ANIVERSARI DE LA MORT DEL SENYOR

# Antoni Josep Escofet i Netto

esdevinguda el 19 de gener del 1933, havent rebut els Santis Sagraments i la Benedicció Apostòlica

( A. C. S. )

Els seus afligits fill Rafel, filla política Sofia Carrera, germans Dolors i Salvador, germans polítics (absents), neboda Maria Dolors Rossell Escofet, nebot polític Josep M.<sup>a</sup> de Saur, nebots polítics, cosins i tots els altres parents ( presents i absents ), en recordar als seus amics i coneguts tan irreparable pèrdua els preguen una oració i l'assistència a alguna de les misses que en sufragi de la seva ànima se celebraran demà, divendres, dia 19, de dos quarts de set a dotze inclusiu, a l'església parroquial de Sant Joan Baptista, pel qual favor els restaran molt agraïts.

Tarragona, 18 de gener del 1934.

NO ES CONVIDA PARTICULARMENT

L'Emm. senyor Cardenal Arquebisbe de Tarragona, Primat d'Espanya, s'ha dignat concedir les acostumades indulgències.

## VIDA RELIGIOSA

### SANTORAL

Santes Lliberada, verge, i Prisca, verge i màrtir.

#### Missa del dia

De la Càtedra de Sant Pere, Apòstol, a Roma.  
Doble major.—Ornaments blancs.

Aquesta festa té per objecte l'establiment de Sant Pere a Roma, per tal d'irradiar la fe a tot el món, convertint la capital del paganisme en centre de la Religió cristiana. A aquest títol van vinculats el de la supremacia del sant i dels seus successors damunt tota l'Església i el de la infalibilitat de la Seu Romana. Amb l'entrada de sant Pere a la ciutat de l'Imperi s'entronitzava solemnement tota l'autoritat, de jurisdicció i de magisteri, de que el revestí el Crist, qui ja havia anunciat que el seu regne passaria als gentils. En el Vaticà es venera la cadira anomenada "Càtedra de sant Pere", per creure's que en ella l'Apòstol exercí el seu ministeri de Pastor de les ànimes, símbol per tant de la seva suprema autoritat. L'història d'aquesta festa es perd en les Catacumbes. Consta en el segle IV a Roma amb el nom genèric de Càtedra de sant Pere, celebrant-se el 22 de febrer. Es troba a les Gàl·lies en el segle V, celebrant-se el 18 de gener. En el segle XVI el Papa Pau IV adoptà aquest dia per a tota l'Església, fixant el 22 de febrer per a la Càtedra del sant a Antioquia.

#### Missa per a demà

De sant Màrius i companys màrtirs.—Simple.—Color vermell.

### QUARANTA HORES

Se celebren a la parròquia de Sant Joan, essent les hores d'exposició de les vuit a les onze del matí, i d'un quart de quatre a les set de la tarda.

El dia 19 comencen a la parròquia de la Trinitat.

### CULTES PER AVUI

**CATEDRAL** (Capella de la Mare de Déu del Claustre).—Tots els dies a les set, missa.

**Capella del Santíssim**.—Tots els dies, durant la missa de vuit es farà el mes de la Sagrada Família; els dies festius es farà a dos quarts de vuit.

**SANT JOAN**.—Misses a dos quarts de set, set, vuit, dos quarts de nou; durant la primera es farà l'exercici del mes a la Sagrada Família, i la de vuit serà d'exposició i mes a la Sagrada Família.

A dos quarts d'onze, missa de reserva.

Tarda, a un quart de set, Rosari, Trisagi cantat, benedicció i reserva.

Catecisme a les tres a la Sala Parroquial.

**SANT FRANCESC**.—Misses a les set, dos quarts de vuit i vuit.

Tarda, a les tres, Catecisme al Casal.

**CARME**.—Misses de dos quarts de set fins a les nou tots els dies, cada mitja hora.

**HOSPITAL**.—A las ocho, missa de comunió general que la Sección Catequista dedica a su titular San Francisco Javier, y que celebrará el M. I. Dr. Cartañá, Obispo preconizado de Gerona.

### CULTES PER A DEMA

**CATEDRAL**.—Tarda a dos quarts de set, comença el solemne Triduum als sants màrtirs Fructuós, Auguri i Eulogi, tarragonint.

Reso del Sant Rosari, exercici del

Triduum dedicat el primer dia a sant Eulogi, sermó pel M. I. Dr. don Miquel Vilatimó i cant dels goigs dels Sants Màrtirs per l'escolania de la Catedral.

**TRINITAT**.—A les vuit, missa d'exposició i a dos quarts d'onze de reserva.

Tarda, a un quart de set, Rosari, Trisagi cantat, benedicció i reserva.

**SAGRAT COR**.—A les vuit, missa de comunió a l'altar de sant Josep, practicant-se l'exercici propi del dia.

**SANT FRANCESC**.—Tarda, a les tres, Rosari i Via-Crucis.

Tots els dies de sis a set Catecisme al Casal.

**SANT JOAN**.—Misses a dos quarts de set, set, vuit i dos quarts de nou, durant la primera i la de vuit, es farà l'exercici del mes a la Sagrada Família.

Tarda, a les sis, Rosari, Catecisme tots els dies de sis a set a la Sala Parroquial.

## Antoni Segú

CORREDOR DE

## FINQUES

MENDEZ NUÑEZ, 21, Baixos  
Telèfons 748 R. i 748 X  
TARRAGONA

## Francesca Casanovas de Borrut

Morí, cristianament, el dia 14 del corrent

( A. C. S. )

Els qui la ploreu: espòs, fills Josep i Francesc, filles polítiques Adelaida i Francesca, germans Tomàs, Josefa i Lluïcia, nebots i tots els altres parents, en recordar als seus amics i coneguts tan irreparable pèrdua, els preguen la tinguin present en llurs oracions i es scerveixin assistir a les misses que per a l'etern repòs de la seva ànima se celebraran demà, divendres, de dos quarts de vuit a dos quarts de nou, a l'església de Sant Francesc, pel qual acte de caritat els restaran pregonament reconeguts.

Tarragona, 18 de gener del 1934.

No es convida particularment

## GENERALITAT DE CATALUNYA

### Comissaria de Tarragona

#### ASSUMPTES SOTMESOS A LA RESOLUCIO DEL SR. COMISSARI

#### Departament de Sanitat i Assistència Social

1. Malalts ingressats a l'Hospital de Sant Pau i Santa Tecla des del dia 9 del corrent.
2. Proposta d'aprovació dels de l'Hospital de Sant Llatzer de Barcelona del segon semestre de l'any últim; de l'Institut Pere Mata, dels malalts assistits durant el present mes de gener; del Tribunal de Menors d'aquesta ciutat del mes de desembre últim; de l'Institut d'Higiene del propi mes de desembre.
3. Proposta que les estades que causin i hagin causat dues malalties a l'Institut Policlínic de Reus siguin a càrrec de l'Assistència social.
4. Que les estades de la malalta Teresa Vilarrubí de Valls i Joan Mapi de Cabacés a l'Institut Pere Mata siguin a càrrec de l'Assistència Social quan per torn els correspongui.
5. Moviment de malalts hagut en els establiments que utilitza la Comissaria.

#### Departament d'Intervenció

6. Proposta de perllongació del període voluntari d'adquisició de cèdules personals fins al 28 del pròxim febrer.

#### Departament de personal

7. Proposta de concessió del primer quinquenni al delineant d'Obres públiques Manuel Ras.

#### Departament de Construccions civils

8. Petició dels serveis tècnics de l'Ajuntament de Valclara per a la

Las misas que se celebrarán en la iglesia parroquial de San Juan Bautista de esta ciudad, a las ocho, ocho y media y nueve, y todas las que se celebrarán en las parroquias de Gandesa y Valcebre, mañana, viernes, día 19, serán aplicadas en sufragio del alma de

## Don Manuel M. Menéndez y Menéndez

que falleció cristianamente en ésta, el día 21 de enero de 1933

— R. I. P. —

Sus afligidas esposa, hijas y demás familia, ruegan a sus amistades la asistencia a alguna de dichas misas, favor que agradecerán profundamente.

## Sección Oficial

SOMETENT ARMAT  
DE TARRAGONA

Es recorda a tots els individus del mateix l'obligació que tenen de passar per les oficines establertes al carrer de la Destral, núm. 11, segon, de set a nou del vespre, amb el carnet, guies, porta escopetes i insignia. El plaç per a fer-ho s'acaba el 25 d'aquest mes.

Tarragona, Gener de 1934.—El Caporal, M. Mallol Gabriel.

redacció d'un projecte de xarxa de claveguera.

#### Departament d'Obres públiques

9. Petició de les següents quantitats per atencions de la Secció:

Per al pagament de jornals de capatassos, peons caminers i auxiliars 20.000 pessetes.

Per a l'adquisició de material i al tres motivades pel servei de conservació ordinària de carreteres i camins veïnals, 2.000 pessetes.

Per l'adquisició d'útils i aparells propis pel servei de conservació del present mes, 2.000 pessetes.

Per les despeses d'automòbils incloses sortides dels xofers, 1.000 pessetes.

10. Petició de pròrroga del contractista de les obres de proveïment de pedra menudellada a la carretera de la de Santa Bàrbara a La Cènia a la de Vinaroç a l'Hostal Nou per Ulldacona i Alcanar, quilòmetres 9 al 19.

11. Presupost d'estudis per a la construcció d'un pont sobre el riu Francolí al camí veïnal de Montblanc a Prenafeta, obra sollicitada per aquest últim Ajuntament.

12. Infirmes del senyor cap de la Secció a una instància de l'Ajuntament de Morera de Montsant referent a la construcció d'una carretera que comença a la d'Espluga de Francolí a Flix, al terme de Poboleda, passi per Morera amb ramal a Escala Dei, per ajuntar-se amb la carretera d'enllaç al poble de Cabacés.

13. Proposta d'aprovació de la certificació núm. 9 de les obres de construcció del camí veïnal de Llaberia a la carretera de Reus a la Collada de Fages i núm. 12 de les del camí veïnal de Vallespinosa a la carretera de Montblanc a Santa Coloma de Queralt.

14. Idem de la relació valorada núm. 4 i certificació corresponent a Vinallop i la de núm. 6 pel mateix concepte als quilòmetres 1 a l'11 del camí veïnal d'Amposta pels Caserius a la carretera de Vinaroç a l'Hostal Nou i la de núm. 4 de les pròpies obres als quilòmetres 9 al 19 de la carretera de la de Santa Bàrbara a la Cènia a la de Vinaroç a l'Hostal Nou per Ulldacona i Alcanar.

15. Permisos per a realitzar obres en la zona que afecta a les vies d'aquesta Comissaria.

## Maestro

Se ofrece para dar clases de primera y segunda enseñanza. Razón en la Administración de este periódico.

## RESTAURANT BUENSUCESO

CALLE BUENSUCESO, NUMS. 6 y 8, al lado de la Rambla de Canaletas y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a todas horas.

BARCELONA

## Pro "Reinado social del Sagrado Corazón"

### ROMPIENDO UNA LANZA

Los que nos cobijamos bajo una bandera y contribuimos con nuestra pluma a desplegar, de cuando en cuando, su lema, paseándole por todas partes, es justo que en los momentos en que esa bandera eleva su mástil para hacerse más visible, seamos nosotros los encargados de hacer a los hombres elevar su mirada hasta tropezar con ella.

Y ese es el deber que cumplimos en estos momentos, en los que, al abrirse una nueva era para la revista "Reinado Social del Sagrado Corazón", aumentando su texto en un doscientos por ciento, sin aumentar su coste (gracias a la nueva rotativa de la "Editorial Católica"), invitamos a todos los hombres que comulgan con nosotros, a detener su pensamiento en este hecho.

Porque no puede ser. No debe ser. No será indiferente a los católicos la importancia que desde hoy adquiere esta revista, que es, a diferencia del diario católico, pan cotidiano de nuestro espíritu, (ya que el hombre es lo que lee), el tónico que periódicamente suministramos a aquél.

Si el católico se preocupa, en serio, como merece, de su formación espiritual y de la de los que están bajo él, en su casa no debe faltar ni el diario católico, ni la revista que ostente la misma confesión, que es la que no tiene derivaciones peligrosas, como esas otras que, bajo el pretexto artístico, van destruyendo la inocencia de la infancia, encendiendo las pasiones de la juventud y atrofiando la fe de los adultos, todo lo cual desemboca en el escándalo social, látigo de las carnes de Jesús, en una nueva flagelación, donde se hace lícito el icpudor llamado artístico (en frase

del reverendo padre Mateo Crawley), en cuya obra demoledora pagan los católicos las actitudes equivocadas, los cuadros procativos y las doctrinas de pecado, so pretexto de arte.

Por eso la revista que se lleve a nuestras casas, debe ser salud del espíritu, y no veneno del alma, sin que nos sea dable desdeñar, como escrupulos baladíes, lo que es infracción grave de la ley de Dios.

Este apoyo que pedimos para una de las mejores revistas católicas de España, es necesario, porque habéis de saber que una de las instituciones que sobreviven a las catástrofes, es la Prensa, por tener sus raíces en el espíritu de los ciudadanos, espíritu que se hace palpable en un organismo cuyo corazón y cuya cabeza (Redacción) y cuyo cuerpo (lectores) se unen, como dijo el señor Herrera, y se perfeccionan material y mecánicamente, en cada número, en un movimiento de diástole, al recibir las aspiraciones de fuera, y otro de sístole, al enviar la sangre a los últimos miembros del cuerpo social.

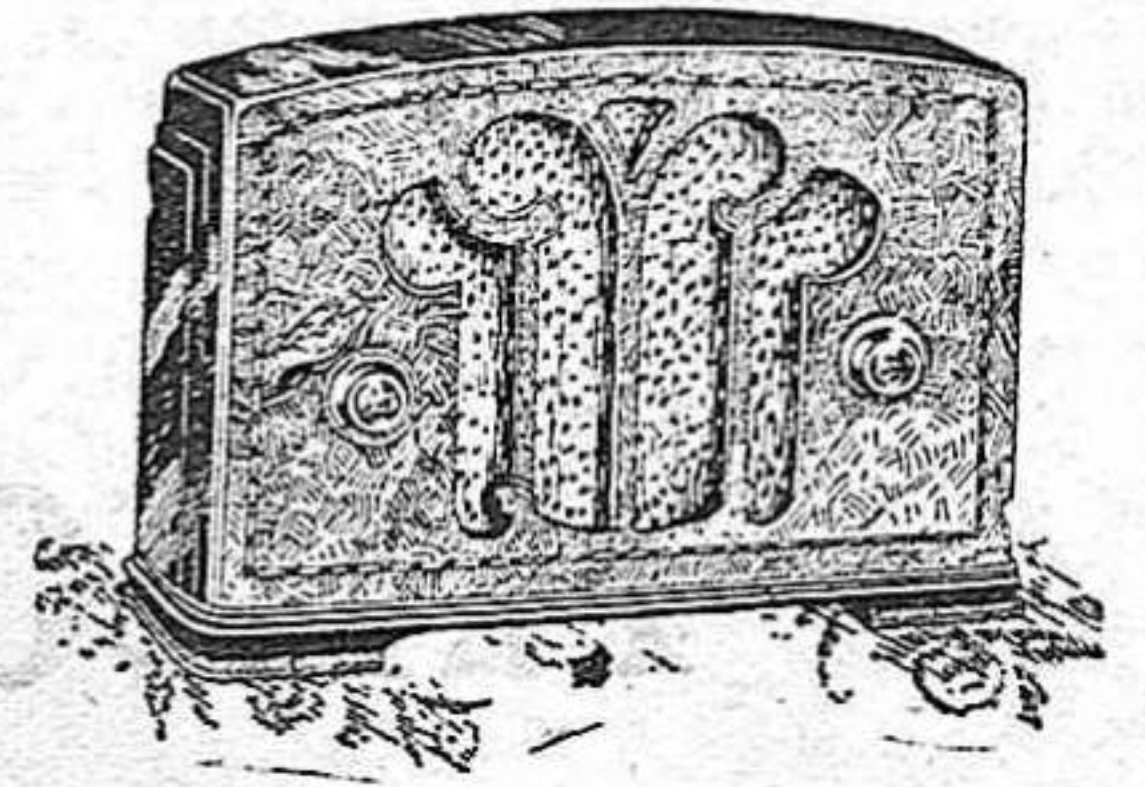
De ahí que nos atrevamos a afirmar que donde hay redactores católicos, y colaboradores católicos, y suscriptores católicos, y lectores católicos, y hasta anunciantes católicos, hay Prensa católica, y pueblo católico, que es el sumando de todos esos factores.

Terminamos este llamamiento a los católicos, diciéndoles que están en la obligación de sostener esta revista, que proporciona lectura sana, lectura amena, lectura instructiva, y, si esto fuera poco, les proporciona ocasión a la extensión en nuestro suelo del Reinado de Aquel que ha dicho: "Reinaré en España y con más veneración que en otras partes".

Valeriano P. FLOREZ-ESTRADA.

## Por fin ha llegado el aparato de

# Radio COLONIAL



Modelo 1934 Ptas. 500

LO MAS ELEGANTE, DE NOGAL TARRACEADO

CIRCUITO SUPERHETERODINO, CONDENSADOR TRIPLE CIRCUITO DE PRE-SELECCION CONTROL AUTOMATICO 5 LAMPARAS, CON UNA 43 "PENIQUE" DE POTENCIA

ALTAVOZ E DINAMICO

Mínimo consumo

Sin parásitos

Máxima Selectividad, Sensibilidad, Tonalidad

La última palabra en Radio

NO

ALQUIERA EN FIRME NINGUN APARATO SIN OIR ANTES UN

COLONIAL  
LO MEJOR DE LO MEJOR

LUIS CLANCHET

UNION, 47

TELEF. 301

TARRAGONA

## El dolor de l'incomprensio

Quan en la comunió de les ànimes que frueixen i es meravellen del fi perquè foren creades s'hi interposa la llangor desmesurada d'unes hores de dolor, quan aquesta melancòlica lassitut s'apodera dels cors elegits, la feridora dalla de la incomprensio és, quasi bé la major part de les vegades, la força ancoradora que empeny com una verdadera allau, els destins d'aquells éssers, pel pendic lliscós de les diferències socials i de pensament, i, llavors, regna entre la part més sensible dels components de la destruïda unió una melangia que sols poden apaivagar els fets que es solen succeir en determinades circumstàncies, cassos que l'esforç de una Providència ens presenta, fent-nos caure la bena que enfosquia els ulls del nostre enteniment i el pes feixuc que allumava, inutilitzant-les, les nostres consciències.

Sols per la incomprensio poden explicar-se els fenòmens que invenciblement porten a rebaixar-se a un mateix, allunyant la pròpia per

sonalitat, dels bons camins, i és molt convenient que neixi en nosaltres la força per contrarrestar-la, doncs, del contrari, aquella diligència i aquella sollicitud nostres perllen de desaparèixer o d'enxiquir-se tant que arribarien al més eixorc oblit.

La incomprensio pot existir i, malauradament existeix, en tots els aspectes de la nostra vida i on més clarament es deixen sentir els seus efectes és en el conreu de les amistats forjades a l'impuls dels sentiments nobles i generosos.

Sort, però, que la gran majoria de les vegades, els estralls de la incomprensio són anul·lats o almenys molt atenuats per una altre força que, el despit o simplement—i així sol succeir mantes vegades—el retorn de la clarividència atrofiada, fan nèixer en el nostre cor, al fer-nos veure les coses amb tota claredat i predisposant-nos per les properes lluites que, sens dubte, haurem d'afrontar i per foragitar les temences d'una mal entesa ex-

plicació o de la por d'esdeveniments no esperats.

Els caràcters i les formes de pensar no són ni jamai podran ésser anivellats, però quan ens havem cregut portar les regnes d'una amistat verdadera o tingut la pretensio de desenterbolir uns esperits suspects i la trista realitat ens ha demostrat altrament, hem de sapiguier combatre, hem de fer la lluita aferrissada, encara que no deixant de mà els bons propòsits que creiem ben addients al nostre modo de pensar i si el triomf ens deixa assolir el cim de les nostres aspiracions, podrem ben dir que aquella mal entesa cordialitat, serví per a fer-nos comprendre que la dignificació nostra està en haver palesat les proves de la mateixa.

PEP INGLES.

Ribes de Freser, gener de 1934.

## Informació de Borsa

Barcelona 17 gener 1934

Interior 4 %	69,50
Exterior 4 %	82, —
Amortitzable 5 % 1917	89,25
" " 1920	93,75
" " 1927	
amb impost	87,50
Amortitzable 5 % 1927	
sense impost	100, —
Accions f. c. Nord	55,25
" " M. Z. A.	49, —
" " Andalusos	16,50
" " Orense	18, —

### DIVISES

Paris	47,55   65
Londres	38,30   40
Roma	63,80   64
Ginebra	234,50   75
Bruselles	168,75   69
Nova York	755   57
Berlin i Hamburg	288   895
Argentina	2'50
Florins	—

(Informació del Banc de Biscaia i del Banc Comercial de Barcelona.)

**Augusto Serres**  
COMPRAS - VENTAS  
Administración de fincas  
DESPACHO: de 10 a 12  
CALLE DE  
BARCELONA, 5  
TARRAGONA  
Teléfono 449 X

## Academia "RAMOS,"

PARA INGRESO EN CORREOS

FUNCIONARIOS TECNICOS AUXILIARES FEMENINOS  
CARTEROS URBANOS

En las oposiciones de técnicos que se están celebrando ha obtenido esta Academia el siguiente resultado:

PRESENTADOS 17

APROBADOS, 16

CALLE DE BARCELONA 56 TARRAGONA

# CLARNUS

Diputación, 309, entresuelo, 1.<sup>a</sup>  
(entre Bruch y Lauri)

BARCELONA

Horas de despacho: De 9 a 12  
Teléfono 20302

**Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas, letras, etc. y sobre fincas, valores, etc. (Tramitación rápida y reservada)**

En todas las poblaciones y pueblos se facilitan préstamos de capitales en metálico por grande e importante que sea la cuantía. Con la garantía para el peticionario que solicita el préstamo, nuestra más rigurosa reserva. Tipo de interés legal desde el 5 % anual. Tiempo de duración de los préstamos, por más número de años que todos los que se han estipulado hasta la fecha; o a corto plazo según se convenga. Amortización voluntaria sin apremios. Facilidades de pago para la devolución del préstamo con facultad de aplazamientos. Con acrecho a prórroga en los vencimientos. Ventajas en el pago de intereses con fecha a posteriori sin recargo.

Los préstamos de capitales se facilitan en diferentes conceptos: Crédito personal. Letras. Hipotecas 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup> y 4.<sup>a</sup>. O sin hipotecar. Escritura privada. Anticresis. Debitario en documento notarial sin inscripción en el Registro de la Propiedad. Inscripción previa. Anotación preventiva, etc., etc.

Los préstamos de capitales se facilitan bajo toda clase de garantías: Fincas Rústicas, Urbanas, Edificios. Masías, Casas de campo, Mansos, Torres, Chalets, Almacenes, etc., etc. Y sobre Casas en construcción. Y sobre Terrenas, Campos, Sclares, Huertos, etc., etc. Y sobre Nudas propiedades, Coopropietarios, Censos, Indivisos, Proindivisos, Usufructos, etc., etc. Y sobre Fábricas, Talleres, Industrias, Manufacturas, etc. Y sobre existencias de Maquinaria, Géneros, Mercancías, Primeras materias, Autos, Maderas, Cereales, Vinos, Granos, Frutos, Ganado, etc., etc. Y sobre toda y demás clases de garantías. Y descuento de Letras.

Y se facilita dinero en el acto con la garantía de toda clase de Valores españoles e imprescindiblemente que se coticen en la Bolsa. Leñiendo proceder para que el préstamo sobre los valores se verifique en el acto, a que el propio interesado presente ineludiblemente la correspondiente póliza de compra de los precisados valores que acompaña; y además exhibir la cédula personal o carnet de identidad para acreditar la personalidad coordinativa del poseedor de los valores en cuestión. Siendo toda pignoración de valores debidamente legalizada ante agente oficial de cambio y bolsa.

Las peticiones para la rápida obtención de toda clase de préstamos deben ser solicitadas a base de manifiesta y bien definida solvencia del interesado, procediendo sin intervención de corredores ni intermediarios a formular directa y personalmente la petición del préstamo, haciendo constar la cantidad en pesetas que se solicita, debiendo presentar el solicitante las copias, escrituras, documentos, titulación, etc., etc., de comprobación creditativa de posesión, correspondiente a la garantía de que hace oferta con que responder del préstamo que solicita.

Exigiendo la más estricta seriedad y formalidad como precedente acreditativo para el cumplimiento a su debido tiempo del reembolso del crédito o reintegro del préstamo que solicita.

# NOTAS LOCALES

## GACETILLA

### INAUGURACIO DE L'ESCOLA CATEQUISTICA

El dimarts proppassat, sota la presidència del Rvdm. Consiliari general d'Acció Catòlica, al carrer d'Armanyà, 11, fou inaugurada l'Escola Catequística. Hi assistí un total de cinquanta alumnes d'un i altre sexe, número força remarcable, ço que palesa l'excel·lent acollida, i fa esperar fruits ubèrrims en el camp de l'ensenyament catequístic.

El Rvdm. doctor Josep Cartañà explicà l'abast de la novella institució, que era una necessitat sentida per tots, subratllà l'importància del quadre d'assignatures, que la constitueixen, en marcà les directrius, assenyalant les relacions amb el Pedagogium, Institut d'Estudis Religiosos, pròxim a inaugurar-se, del qual l'Escola en forma una secció, i finí augurant amb l'ajuda de Déu, donat l'interès dels professors, al qual correspondrà se gurament l'aplicació dels alumnes, el progrés i l'èxit indiscutible de la tasca, que donava per començada.

Una Guardiola de la CAIXA D'ESTALVI DE LA GENERALITAT ha d'ésser la joia dels vostres fills. Acostumeu-los en la infantesa a l'estalvi quotidià.

### LA PROXIMA APERTURA DE "PAEDAGOGIUM"

Sigue despertando vivísimo interés la fundación del Instituto de Estudios Religiosos para seglares, habiéndose ya matriculado varias personas, tanto en el grupo masculino como femenino. Se ha abierto ya la Secretaría en el local social, calle de San Agustín, 7, principal, donde se facilitarán toda clase de informes desde las doce a la una y desde las siete a las ocho.

### SEMINARIO PONTIFICIO

Hoy, jueves, tendrá lugar en el salón de actos de esta nuestra Universidad Pontificia y por los alumnos de Teología Dogmática, la Academia solemne presidida por el Emmo. señor Cardenal. El Rdo. Pedro Donada Sitjar explanará la siguiente Thesis: "Ad Veritatem resurrectionis requiritur identitas numerica corporis resurgentis. At undenam haec identitas repetenda est", que defenderá de los argumentos que le opondrán el Rdo. Salvador Cabré, y Agapito Gorgues.

El señor Feliciano Pagés y Vidal, desarrollará el tema "Cuáles son y qué importan las dotes de los cuerpos glorificados?"

Una Guardiola de la CAIXA D'ESTALVI DE LA GENERALITAT pot ésser el seu ajut per a seguir estudis o per muntar un negoci; si és una nena, pot ésser el seu dot.

### BONIFICACION A LOS CONTRIBUYENTES

El Ayuntamiento ha hecho público que todos los contribuyentes que antes de finalizar el próximo mes de febrero, hagan efectivos los impuestos correspondientes a todo el año, obtendrán una bonificación del 6 por ciento.

A fin de interesarse por la solución de diversas cuestiones que afectan a esta ciudad y en especial del orden público, anteayer visitó al consejero de Gobernación y comisario de Orden público, el señor Hervás, comisario interino.

En el Teatro Tarragona debutó ayer la compañía de alta comedia de la actriz Asunción Casals y Roberto Samsó, poniendo en escena "Para ti es el mundo" y "La marcha fúnebre de una marioneta". Fue muy del agrado del público la actuación de esta compañía.

### LA HUELGA DE ALBAÑILES

Continúan las gestiones a fin de solucionar el conflicto de los obreros albañiles. A pesar de las buenas impresiones existentes anteayer, hoy no se ha reanudado el trabajo, pues según parece, hay algún patrono no conforme con las nuevas bases. No obstante, es que la solución definitiva no se hará esperar. Ayer, muchos de los obreros huelguistas trabajaron en el muelle, debido al gran movimiento de mercancías que hubo.

### DETENCION

Ha sido detenido un sujeto llamado Castro Bilbao, de 56 años, por robo de volatería y una pluma estilográfica en una finca de las afueras. Ha sido puesto a disposición del Juzgado.

### HORAS DE RECIBO EN LA COMISARIA

El señor comisario de Orden público ha fijado las horas de visita, que serán para el público de once de la mañana a las dos de la tarde.

El próximo domingo, a las diez, celebrará Junta general el Colegio oficial de Agentes comerciales de esta provincia.

## DE SOCIEDAD

Ayer tuvo lugar el entierro del malogrado caballero don José Sumoy Anglés.

El luctuoso acto, presidido por don Julio Francillón, don Javier de Muller y familiares del finado, vióse sumamente concurrido de personas pertenecientes a las diversas clases sociales.

Hoy, a las diez y media, en la parroquia de San Juan Bautista, se no descanso del alma del finado.

Reiteramos a la familia nuestro celebrarán los funerales por el eter más sentido pésame.

Ha salido para Valencia don Manuel Puig, delegado por los funcionarios de la Junta de Obras de este puerto, en la Asamblea que el día 12 del actual celebrarán en dicha capital las Asociaciones de Empleados de los puertos de la Zona de Levante.

### Radio Tarragona EAJ. 33

#### PROGRAMA PER AVUI, 18 DE GENER DE 1934

Emissió de sobretaula  
A la 1'30: Obertura de l'Estació.  
A la 1'35: Sardana.  
A la 1'40: Notes d'espectacles.  
A la 1'45: Música variada.  
A les 2'15: Seleccions de "Don Gil de Alcalá" i de "Los Flamencos".  
A les 2'30: Tancament de l'Estació.

Emissió nocturna  
A les 8'30: Obertura de l'Estació.  
A les 8'30: Sardana.  
A les 8'40: Notes meteorològiques, Borsa, Marítimes, Mercats i de Turisme i d'espectacles.  
A les 8'50: Selecció sinfònica.  
A les 9'10: Notes de Premsa.  
A les 9'15: Recitat còmic.  
A les 9'20: Breu conferència pel periodista senyor Eduard Estellés, sota el tema: "Charla semanal".  
A les 9'30: Emissió completa dels "Bohemios".  
A les 10'10: Música variada.  
A les 10'30: Tancament de l'Estació.

### Farmacia Digos

ANALISIS-ESPECIFICOS  
nacionales y extranjeros  
Aguas minerales - Sueros - Vacunas - Inyecciones - Ortopedia

## NOTES OFICIOSSES

### De la Oficina municipal de Turisme

Avui ha passat unes hores a la nostra ciutat el Dr. Helbeck Loeb, de Sant Francesc de California, acompanyat del seu fill. Han visitat el més important de la nostra ciutat.

Procedent de Palma de Mallorca ha entrat al nostre port la motonau espanyola "Ciudad de Ibiza", a bord de la qual ha estat tramesa propaganda de Tarragona. No ha desembarcat cap passatger.

Avui, aquesta tarda ha entrat al nostre port el moto-trasatlàntic "Cabo San Agustín", de la línia Montevideo-Buenos Aires. Portava un nombrosíssim passatger, el qual ha fet que la propaganda portada a ord, molt copiosa, no arribés tan solament al saló on és diposita,

sinó que ha estat presa pels mateixos passatgers als ponts de passeig. Els turistes que hi viatjaven han visitat la nostra ciutat durant la tarda.

Aquesta Oficina ha tramès a l'Ambaixada d'Itàlia de Madrid tres copiosos paquets de propaganda de Tarragona, interessada pel mateix ambaixador.

### Els esports d'hivern a Itàlia

Grup Ortles Cevedale Prov. de Bolzano. Les cimes d'aquest grup de muntanyes alcancen en alguns llocs 4.000 metres d'altura. Ascensions i excursions en esquí a l'alta muntanya. Ventisquers: Solda, a 1.842 metres d'altura; Trafoi, a 1.543 metres, a la carretera de Stelvio. Temporada: de novembre a abril. Ortles, altura 3.904 metres; Cevedale, 3.778 metres.

Tarragona, 17 de gener de 1934.

## AJUNTAMENT

### EDICTE

Havent-se acabat les obres d'urbanització del carrer del Compte, resta de manifest al públic el repartiment definitiu de contribucions especials imposades als propietaris beneficiats per les esmentades obres durant el termini de quinze dies, més altres set al Negociat de Foment de la Secretaria municipal als efectes d'examen i reclamació.

La qual cosa es fa pública per a general coneixement.

Tarragona, 16 de gener de 1934.

— L'alcalde, P. Lloret.

L'Ajuntament d'aquesta ciutat, en sessió celebrada el dia 15 del corrent mes, acordà substituir el nom de la Plaça d'Olibaga pel de "Plaça del President Macià".

El que s'anuncia al públic per a general coneixement.

Tarragona, 17 de gener de 1934.  
— P. A. de l'A. — El secretari, Salvador Cañas.

## "La Santa Biblia,"

Los católicos de habla española tendrán ya la posibilidad de adquirir

### EL MEJOR LIBRO DEL MUNDO

en condiciones verdaderamente excepcionales, jamás registradas en los fastos editoriales de ninguna época y de ningún lugar.

### ANTIGUO Y NUEVO TESTAMENTO

completos, traducidos de la VULGATA latina, por el

ILMO. DR. D. FELIX TORRES AMAT

Avalorado, el sagrado texto con notas y aclaraciones, según la mente tradicional de la Iglesia Católica, entresacadas de los Santos Padres, Expositores e Intérpretes sagrados, arregladas y acomodadas concienzudamente por el ilustre publicista

D. JOSÉ DIEZ MONAR-PRESBITERO

justamente reputado como uno de los más destacados prestigios literarios del Clero español.

Con bellísimas ilustraciones, en tricromía y en negro, y mapas, a varias tintas, por los notables artistas MÁXIMO RAMOS y ANTONIO MOLINE

### CON APROBACION Y CENSURA ECLESIASTICA

La obra constará de doce volúmenes, formato 21 x 14'5 cms., en papel de superior calidad, con unas 150 páginas, como promedio, a dos columnas.

Hasta ahora se han publicado:

- I. GÉNESIS - EXODO - LEVITICO.
- II. NUMEROS - DEUTERONOMIO - JOSUÉ, JUECES - RUT.
- III. LOS CUATRO LIBROS DE LOS REYES.
- IV. PARALIPOMENON. -- ESDRAS -- NEHEMIAS. -- TOBIAS. JUDIT. -- ESTER.
- V. JOB. -- SALMOS.
- VI. PROVERBIOS. -- ECLESIASTES. -- CANTAR DE LOS CANTARES. -- SABIDURIA. -- ECLESIASTICO.

Los demás se irán publicando uno cada quince días.

Para la venta dirigirse a la SECRETARIA DE CAMARA DEL ARZOBISPADO o a la Administración de "LA CRUZ".

EJEMPLAR: 1'25 Ptes.

## PAEDAGOGIUM

### INSTITUT D'ESTUDIS RELIGIOSOS

Entereu-vos de PAEDAGOGIUM | Interesseu-vos per PAEDAGOGIUM

Angel Guimerà (St. Agustí), 7, pral.

Secretaria oberta de 12 a 1 i de 7 a 8

RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA

## Escandalosa impunidad en las elecciones catalanas

De 500 detenidos por coaccionar sólo cuatro pasaron al Juzgado. Los restantes quedaron en libertad, después de serles devueltas las pistolas. Llevaban licencias provisionales sin número de registro. Rondas de votantes falsos de la Esquerra, por grupos de diez, a las órdenes de respectivos jefes.

LA COMISARIA GENERAL SE ARROGA FUNCIONES JUDICIALES

Barcelona.

Triunfó otra vez ampliamente la Esquerra. Se cumplió nuestro pronóstico y nos sorprende que exista nadie que pudiera ponerlo en duda. La Esquerra con el orden público, los "escamots" i todos los resortes en su mano, con el expreso designio de ganar "sea como sea" y con su despreocupación y falta de escrúpulos, tenía forzosamente que ganar. La Esquerra pregonaba que el triunfo de la Lliga suponía un peligro, no sólo para la autonomía, sino para el régimen republicano, y claro es que debía hacer todo lo posible por evitarlo.

Toda la jornada fué un alarde de guapezas y violencias. La relación de abusos cometidos ocupa columnas enteras de los periódicos. Los elementos de la Esquerra, que practicaron coacciones, votaban en falso, arrojaban cartuchos de dinamita, insultaban a las mujeres, acorralaban a las religiosas y oponían trabas para dificultar que los adversarios votasen; sabían que actuaban con absoluta impunidad. Ya desde el sábado se dió desde la Comisaría general de Cataluña una orden circular a todas las Delegaciones para que no se enviase a ningún detenido al Juzgado y si sólo a la Comisaría general. Y, en efecto, de los 500 individuos que por realizar actos delictivos fueron llevados a las diferentes Delegaciones, sólo cuatro pasaron al Juzgado. Los demás fueron puestos en libertad a las ocho de la noche, devolviéndoles previamente las pistolas, pues casi todos ellos iban armados y provistos de licencia provisio-

nal que, por cierto, no tenía número de registro. Y en todas las Comisarias los agentes pudieron adquirir el convencimiento de que las rondas de votantes falsos de la Esquerra estaban integrados por grupos de diez individuos, capitaneados por un jefe, que no votaba, pero que proveía a todos de cédulas y les daba instrucciones.

El orden público, traspasado a la Generalidad, se ha convertido en un elemento electoral de un partido para perseguir y avasallar a todos los demás catalanistas. Sin embargo, no necesitaba la Esquerra de tanto ruido para ganar. Las izquierdas coaligadas han sumado los votos que obtuvieron el 19 de noviembre pasado. La Lliga, aliada esta vez a los tradicionalistas, ha aumentado su votación. Los radicales han perdido votos.

El resultado dará mucho que meditar a la Lliga. Los radicales están hoy desolados. La Esquerra, en cambio, está radiante. Sus dirigentes estuvieron en continua comunicación con Prieto, Azaña y Casares Quiroga.

Sin embargo, respecto a los propósitos de los vencedores, hay algo que no debe ser olvidado. Antes de comenzar la elección, en el último acto de propaganda de la Esquerra en la Bohemia, el anarquista Graniers Barrera, candidato triunfante de la coalición de izquierdas, aseguraba que el triunfo sería un paso definitivo para sustituir al Presidente de la República, responsable de la disolución de las Cortes Constituyentes y del triunfo de las derechas en España. Estas palabras

—que se asegura han sido recogidas por el fiscal para sancionarlás—se dijeron ante el presidente de la Generalidad, señor Companys, que representa en Cataluña el Poder central, y ante el micrófono de la "radio". Fué la mayor ovación de la noche.

ANGULO.

### Sección marítima

#### MOVIMIENTO DEL PUERTO

##### Entradas

Vapor alemán "Apollo", procedente de Barcelona, con carga general.

Vapor alemán "Anita L. M. Russ" procedente de Nápoles, con carga general.

Vapor español "Axpe Mendi", procedente de Sagunto, con carga general.

Vapor español "Ciudad de Ibiza", procedente de Palma, con carga general.

Vapor español "Cabo Menor", procedente de Barcelona, con carga general.

Vapor español "Cabo Quintres", procedente de Valencia, con carga general.

Laud español "María Luisa", procedente de San Carlos, con sal.

Vapor español "Cabo San Agustín", procedente de Barcelona, con carga de tránsito y 134 pasajeros.

##### Salidas

Vapor español "Fernando L. de Ybarra", en lastre para Gijón.

Vapor español "Ramón", en lastre para Avilés.

Vapor español "Ciudad de Ibiza", con carga general para Palma.

Vapor español "Cabo Menor", con carga general para San Carlos.

Vapor español "Axpe Mendi", con carga general para Barcelona.

Vapor español "Cabo Quintres", con carga general para Barcelona.

Vapor español "Cabo San Agustín", con carga general para Buenos Aires y escalas.

#### Buques que quedan en puerto

Vapor norteamericano "Sahale", descargando abonos.

Vapor inglés "Cape of Good Hope", descargando nitrato.

Vapor español "Ciutat de Tarragona", cargando vino.

Vapor español "Sud", descargando sal.

Vapor alemán "Apollo", descargando.

Vapor alemán "Anita L. M. Russ" descargando.

#### Amarrados

Vapor español "Antonio de Sástregi".

Vapor español "Andalucía".

Vapor español "Tordera".  
Vapor español "Cabo Cullera".  
Vapor español "Cabo Peñas".

#### Buques que tienen pedido atraque

Vapor español "Isla de Gran Canaria", procedente de Barcelona.  
Vapor holandés "Arion".

#### PARTE METEOROLOGICO DE MADRID

Bajas presiones Oeste de Escocia, sobre Sur Italia, sobre Sur Suecia; altas sobre meseta Castellana, entre Azores y Canarias; probable marejada costas gallegas y cantábricas; buen tiempo resto del litoral.

## Conferencias telegráficas

#### REUNION DE LA COMISION DE INSTRUCCION PUBLICA

Madrid, 17. — Se reunió la comisión de Instrucción pública para dictaminar sobre el proyecto de ley de sustitución de la enseñanza religiosa. Se acordó no entrar a fondo en el asunto, repartir el proyecto entre los vocales de la comisión para su estudio; pedir que venga a la comisión todo lo estudiado en orden a este asunto; y solicitar al ministro informe a la comisión sobre los términos del proyecto de ley.

#### LA INCAPACIDAD DE CALVO SOTELO

La conferencia del jefe del Gobierno, en el despacho de ministros del Congreso, con los señores conde de Vellellano, conde de Rodeno y Goicoechea, fué extensa.

A la salida, el señor Goicoechea dijo:

—Alarmados nosotros por la noticia que afirmaba que el Gobierno hacía cuestión de gabinete la incapacidad de Calvo Sotelo, nos hemos entrevistado con el presidente del Gobierno. Este ha rectificado la noticia, diciendo que no había tal prejuicio, encontrándole bien dispuesto. Sin embargo—agregó— los precedentes que el Gobierno ha consultado sobre el caso con contrarios al mismo. Nosotros le hemos dicho que vea la manera de remover los obstáculos que se oponen para que el señor Calvo Sotelo se sienta antes en los escaños de la Cámara. Indudablemente tendremos que ir al debate político para que se fije la posición de cada fracción parlamentaria. Como el Gobierno no se ha comprometido a discutir el asunto en fecha fija, repito que nos veremos precisados a plantear la cuestión nosotros, seguramente mañana o pasado a más tardar. Por lo demás, la actitud del presidente del Consejo no ha podido ser más cordial.

Un periodista le preguntó si el dictamen de la comisión de actas era favorable a Calvo Sotelo, respondiendo:

—Sí; pero hay dos votos particulares, sobre los cuales puede recaer acuerdo en contra.

Las manifestaciones del señor Goicoechea fueron muy comentadas en los pasillos de la Cámara, por suponerse que va a tener gran importancia el asunto que va a plantearse sobre este tema.

Como es sabido, a la reunión celebrada por los elementos de la derecha para gestionar la rápida discusión del acta de Calvo Sotelo no han concurrido los representantes de las minorías Agraria ni Acción Popular.

Al preguntarse al señor Gil Robles, se limitó a decir que necesitaba conocer la proposición incidental anunciada por el señor Goicoechea.

#### LO QUE OCURRIÓ AL INGRESAR SANJURJO EN EL CASTILLO DE SANTA CATALINA

Cádiz, 17. — Un periódico de Madrid publicó hace días la noticia de que al llegar el general Sanjurjo al castillo de Santa Catalina para ingresar como recluso, el capitán formó a su paso las fuerzas.

Para comprobar la veracidad de la noticia, se ha tropezado con grandes reservas.

No obstante, se ha sabido que la noticia es cierta, pero que quien formó la fuerza fué el teniente que aquel día se hallaba de guardia, que ha quedado en situación de disponible y sumariado, a disposición del juez que se ha nombrado al efecto.

No ha podido averiguarse el nombre del oficial que hizo formar la guardia al llegar el señor Sanjurjo al castillo de Santa Catalina.

Únicamente se sabe que es un teniente perteneciente al regimiento de infantería número 27, recientemente incorporado a esta guarnición.

Se dice que la orden de formar la guardia la dió en un momento de azoramiento, cuando oyó decir: —Ahí viene el general Sanjurjo.

Se recordará también que a la llegada del cañonero "Cánovas del Castillo" a la bahía de Cádiz, el ex conde de Villamiranda, con los diputados derechistas señores Palomino y López de Pablo, con otras personalidades, se dirigieron en una gasolinera hacia el cañonero. Cuando se hallaban al costado del buque dijeron, poniéndose en pie y llevándose la mano a la altura de la sien:

—A la orden, mi teniente general.

Sanjurjo, que se hallaba recostado en la borda del buque, hizo un gesto despectivo, volviéndoles la espalda, y diciendo a uno de los individuos de la tripulación:

—Estos quieren comprometer mi situación. Antes, cuando los necesitaba, me dejaron solo en la estación.

#### IMPORTANTE INCENDIO EN UN BUQUE

Murcia, 17. — Por haberse declarado un incendio, esta mañana pidió auxilio la sirena del vapor "Saint Paul", de la matrícula de Havre, surto en el puerto de Cartagena. Acudieron las autoridades civiles de Marina, bomberos del Ayuntamiento y un remolcador contra incendios. A pesar de los esfuerzos no se logró dominar el fuego. Se considera perdido el valioso cargamento de fruta y cáscaras de coco. Continúan los trabajos para la extinción, disponiéndose a inundar las bodegas.

Se cree que habrá que sumergir el buque.

#### HALLAZGO DE UNA BOMBA CON LA MECHA ENCENDIDA

Barcelona, 17. — Uno de los guardias del Parque de Montjuich ha encontrado en el lugar conocido por "El Perfil", cerca de la cascada existente junto al Palacio Nacional, una bomba cilíndrica de gran tamaño, con la mecha encendida.

El empleado, dando pruebas de gran serenidad y valentía, ha logrado apagar la mecha, evitando la explosión del artefacto.

Se ha dado conocimiento a la Jefatura Superior de Policía del hallazgo, la cual ha dispuesto la conducción de la bomba, en el carro blindado, al campo de la Bota.

La policía realiza gestiones para averiguar quién es el autor o autores de la colocación del artefacto.

**Racional**  
es la  
**lámpara**  
que con el  
menor consumo da  
**más luz.**

Lámparas Osram de  
gas noble, perfecta  
creación de la técnica,  
transforman la electri-  
cidad en máxima luz.

**OSRAM**

Pida siempre OSRAM  
la lámpara de  
máxima luz.

TA5